

In'opiniun francofona davart l'Europa

Sa distinguer dal mund anglosaxon

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Il Canada (35,2 milliuns olmas) è in stadi federal nua che las diesch provinzas correspondan a noss chantuns. Il Québec (8 294 656 olmas) è la provinza la pli vasta, l'unica cun il franzos sco unic linguatg uffizial.** Sin la vopna dal Québec pon ins leger il motto: «Je me souviens» («Jau fatsch/tir endament», «Jau ma regord»). Sia bandiera porta la gilgia alva, simbol da la monarchia franzosa dapi ils Capetings. Manegiadas èn l'immigraziun d'ina populaziun franzosa stabla en la «Nouvelle France» il 1608, cun la fundaziun da Québec sper il flum Saint-Laurent, e la disfatga da l'armada franzosa il 1759 a las «Plaines d'Abraham», cun l'occupaziun britannica dal Québec. Quels 150 onns fundan l'identitad naziunala dal pajais, reconuschida en tutta furma il 2006 da la «Chambre des communes» dal Canada: «Les Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni.» Durant ils bundant tschient onns tranter 1759 e la naschientscha dal Canada federal il 1867 era il Québec ina colonia britannica; il 1837–1838 ha Londra suppress la revolta armada dals «Patriotes» francofons. 1867 ha regina Victoria (1819–1901) sutscrit il «British North America Act» che reconuscheva l'indipendenza dal stadi federal numnà «Dominion of Canada»; ina da sias provinzas era il Québec. Puspè tschient onns pli tard, il 1974, ha il parlament da la provinza vuschà la Lescha davart la lingua uffiziala («Loi 22»). Il 1980 ed il 1995 ha il pievel dal Québec sbittà in project d'indipendenza per sia provinza. Lezza è pia, sco la Svizra, ina naziun da voluntad; ma burgaisas e burgais san duvra lur spiert critic. La principala gasetta quotidiana dal Québec, «Le Devoir» da Montréal (www.ledevoir.com), cun sia devisa: «Libre de penser», defenda l'identitad francofona da la provinza e da minoritads en tschellas parts dal Canada en fatscha a la maioritad anglosaxona dal pajais, senza emblidar quella da la superpussanza limitrofa (320 milliuns olmas). Ils 18 d'avrigl ha «Le Devoir» publictà in artitgel signà «Martin Poëti, Ph. D., Ottawa» ed intitulà: «La Grande-Bretagne n'appartient pas à l'Europe.» Manegià è il Reginam uni

(RU; 63,1 milliuns olmas), fundà 1707 tar l'uniun da l'Engalterra e da la Scozia. I suonda ina resumaziun critica.

Nua tutga la Gronda Britannia?

«Ils 23 da zercladur duai la populaziun dal RU s'exprimer davart il mantegniment u l'extrada da ses pajais da l'Uniun europeica (UE). L'extrada fiss en l'interess d'omaduas parts: La Gronda Britannia vegniss pli logica cun sasezza, l'Europa vegniss pli coerenta e giess vinavant vers dapli integraziun (...). Il RU n'è betg europeic. Ses interess, sia cultura, sia lingua, sias relaziuns internaziunals preferidas sa chattan tar il G5, la gruppa dals stadis anglosaxons, cun ils Stadis unids, il Canada, l'Australia e la Nova Zelanda. Quests quatter figls da l'Engalterra han mantegnì ses patratg e sias valurs. La Gronda Bretagna na fa betg part da l'Europa, mabain dal mund anglosaxon. L'istorgia è pli stinada che la geografia (...). La lingua è dapli che mo in code per communitgar; ella porta ina concezziun dal mund. La lingua è il fundament da differentas valurs; ella evokescha emeziuns, regulescha ina maniera da discurre, da numnar, d'interpretar e da per-tschaiver l'agen ambient. Cun ella prend'ins possess dal mund. Ella munta in'optica specifica che provegn da l'experience sch culturala. Il RU n'ha mai gù guert l'Europa; tar lezza sminà l'ch'el è different. Cunter sia atgna natira è l' vegnì commember da l'UE; quai era ina sfida culturala per amur d'interess economics. Sin il continent resta l' in ester (...). Il RU ha refusà l'uniun monetara europeica e fa opposiziun cunter in'integraziun pli stretga (...). L'Europa po daventar sasezza pir sch'ella è independenta dals Stadis unids, sch'ella crescha ad in'atgna forza, ad in'alternativa culturala credibla. La Gronda Bretagna vegn a restar sco chaval da Troja dals Stadis unids en Europa (...). Questa basegna in'atgna vusch internaziunala che sa differenziescha dals pajais anglosaxons (...). Ina tala vusch na po betg vegnir or uschè ditg che la Gronda Bretagna resta in element constitutiv da l'UE.»

Tge via per noss continent?

Il collavuratur dal «Devoir» s'exprima era davart dus stadis fitg populads che

dattan da patratgar a l'Europa: «Lezza na po betg rinforzar sia personalitad politica e culturala e sia atgnadad originala sch'ella cumpiglia (...) Russia e Turchia. La Russia è ina pussanza mundiala (...). Ella po rinforzar sia atgna personalitad istorica (...). Ella n'è betg e na po betg esser europeica, e quai pervi dal dumber da sia populaziun [142,8 milliuns olmas], da sia estensiu territoriala [17 075 400 km²] e da l'atgna tempra da sia cultura (...). La Turchia fa part da l'Orient e da la sfera culturala islamica. In'Europa che cumpigliass la Turchia, cun sia atgnadad culturala e sia forza demografica [74,9 milliuns olmas], na fiss betg pli l'Europa. Questa è pia limitrofa dal RU, da la Russia e da la Turchia (...). L'Islanda, la Norvegia, la Svizra e l'Ucraina fan part da l'Europa.» En Canada viva in'impurtanta diaspora ucranaisa cun atgnas organizaziuns culturalas (3% da la populaziun totala). L'artitgel dal «Devoir» exprima l'opiniun d'in publicist ed academicher dal Québec. Sia patria francofona ha patì dal squitsch britannic en ils tschientaners passads. El resenta perquai la smanatscha culturala anglosaxona sin ils pievels multifars dal continent europeic. Ma el na vesa in'otra smanatscha sin quest continent. Javier Solana y Madañaga, anteriur represchentant per la politica exteriura e da segirezza da l'UE, crititgescha en la gasetta «El País» (Madrid) dal 31 da mars che «las intenziuns d'indebler ils principis fundamentals da l'UE derivan da la mancanza da solidaritad tranter ils commembers (...) e da l'illusiu ch'il stadi naziunal possa schliar tut ils problems. Sch'il referendum britannic maina ad in 'na' a l'UE, munta quai l'emprim ina stimulaziun a tut las forzas naziunalisticas da l'Europa (...). In onn suenter il referendum britannic vegnan elegids il president franzos ed il 'Bundestatg' tudestg» (p. 11). Las partidas naziunalisticas ed antieuropeicas da Frantscha e Germania admiran la Russia e ses president Vladimir Vladimirovitch Putin cun ses regl da restaurar la pussanza sovietica. Lur progress indebliss l'UE sco tala e dess da patratgar er a la diaspora ucranaisa en Canada. Indebler noss continent n'è segir betg la dretga via.